



**I. MUNICIPALIDAD DE QUILLÓN  
DEPARTAMENTO DE SALUD  
QUILLÓN**

\*\*\*\*\*

**DECRETO ALCALDICIO N° 8831**

Quillón, **07 MAY 2014**

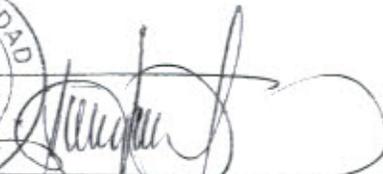
**VISTOS:**

- La Resolución Exenta N° 3845 de fecha 05 de Mayo de 2014, que Aprueba Convenio, suscrito entre La SEREMI de Salud Región del Bio Bio y La I. Municipalidad de Quillón.
- El Decreto Alcaldicio N° 972 de fecha 20 de Noviembre de 2013, que Designa al Administrador Municipal como Alcalde Subrogante.
- El Decreto Alcaldicio N° 818 de fecha 26 de Septiembre de 2013, que nombra como Secretario Municipal (S) al Sr. Jorge Paredes Paredes.
- La sentencia de proclamación de Alcaldes N° 14 de fecha 30 de Noviembre de 2012, por el que Nombra como Alcalde de la I. Municipalidad de la comuna de Quillón a Don Alberto Gyhra Soto.
- La Ley N° 18.695, **ORGANICA CONSTITUCIONAL DE MUNICIPALIDADES**, de fecha 31 de Marzo de 1988 y sus posteriores modificaciones.

**DECRETO:**

1. Apruébese **"El Convenio Promoción de Salud"**, por un monto de \$ 10.902.840.- (Diez Millones novecientos dos mil ochocientos cuarenta pesos).
2. La Municipalidad de Quillón, a través del Departamento de Salud Municipal, dará estricto cumplimiento a lo establecido en todos los puntos del presente convenio.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y TRANSCRIBASE POR SECRETARIA MUNICIPAL**



**JÓRGE PAREDE PAREDES  
SECRETARIO MUNICIPAL (S)  
MINISTRO DE FE**



**VLADIMIR PEÑA MAHUIER  
ALCALDE (S)**

**YV/jsb**  
07.05.2014

**DISTRIBUCIÓN:**

- Archivo Departamento Salud de Quillón.
- Archivo Depto. Ppto. y Finanzas Desamu.
- Archivo Secretaria Municipal de Quillón.
- Encargada de Promoción Sra. Alejandra Casanova S.
- Archivo Encargado de Convenios.



ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA

SECRETARIO MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE



SSJ/CGPC/pcr

# RESOLUCION EXENTA N° 3845

CONCEPCION, 05 MAY 2014

**VISTOS;** estos antecedentes, lo dispuesto en los artículos 3º, 67 y 82, letra a) del Código Sanitario; las facultades que me otorga el DFL 1, de 2005, que fijó el texto refundido, coordinado y sistematizado del D.L. N° 2763/79 y de las Leyes N° 18.933 y N° 18.469; artículos 30 y siguientes del Decreto Supremo de Salud N° 136/2004; D.S de Salud N° 66/2014 y Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, dicto lo siguiente:

## CONSIDERANDO:

Que, en el marco de las políticas y prioridades de salud que reconocen la influencia de los estilos de vida y del entorno en la salud y considerando que la Promoción de Salud es una función esencial de Salud Pública, consistente en un proceso mediante el cual se crean capacidades para que individuos y comunidades ejerzan un mayor control sobre los determinantes de salud y, de este modo, puedan mejorarla;

## RESUELVO:

**1º APRUEBASE** el Convenio de Promoción de Salud, celebrado con fecha 11 de abril de 2014 entre la **SEREMI de Salud Región del Bío Bío**, representada por su SEREMI (s), Nut. Carmen Gloria Portolés Calderón y la **Ilustre Municipalidad de Quillón**, representada por su Alcalde, Don Alberto Gyhra Soto, en el marco de la implementación de Plan Comunal de Promoción de Salud 2014.

**2º CONSIDERESE** el Convenio precedentemente aprobado, como parte integrante de la presente Resolución.

**3º DEJASE** constancia que el gasto que irrogue la celebración del convenio referido se imputa al ítem presupuestario Subtítulo 24 Transferencias corrientes, del Presupuesto de esta Secretaría Regional Ministerial, vigente para el año 2014.

ANÓTESE Y COMUNÍQUESE



*[Signature]*  
**DR. MAURICIO CAREAGA LEMUS**  
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD  
REGION DEL BÍO BÍO.

**Distribución:**

La indicada

I. Municipalidad citada.

**Encargad@ comunal de Promoción de la Salud.**

Unidad de Finanzas - SEREMI de Salud Región del Bío Bío.

Depto. de Promoción de Salud y Participación Ciudadana MINSAL.

Depto. Promoción de la Salud - SEREMI de Salud Región del Bío Bío.

Encargado Provincial de Promoción de la Salud.

Of. Partes.



**CONVENIO PROMOCIÓN DE SALUD**  
**SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD DE LA REGIÓN DE BIO BIO**  
**Y**  
**LA I. MUNICIPALIDAD DE QUILLÓN**

En Concepción a 11 de abril del 2014, entre la **Secretaría Regional Ministerial de Salud de la Región de Bio Bio**, representada por su SEREMI (s) **Nut. Carmen Gloria Portolés Calderón**, cédula nacional de identidad N° 5.448.900-5, ambos domiciliados en calle Chacabuco N° 1085 de la ciudad de Concepción en adelante "La Seremi", por una parte, y la **Ilustre Municipalidad del Quillón** persona jurídica de derecho público, R.U.T. N° 69.141.400-0 representada por su Alcalde **D. Alberto Gyhra Soto** cédula nacional de identidad N° 3.614.073-9 ambos domiciliados en Calle 18 de Septiembre N° 250, de la ciudad de **Quillón**, en adelante "La Municipalidad", por la otra, se ha acordado celebrar un convenio tendiente a implementar acciones de promoción de salud insertas en el Plan Comunal de Promoción de Salud; que consta de las siguientes cláusulas:

**ANTECEDENTES:**

En el marco de las políticas y prioridades de salud que reconocen la influencia de los estilos de vida y del entorno en la salud de las comunidades, y considerando que la Promoción de Salud es una función esencial de salud pública, los municipios implementan estrategias y actividades para potenciar los factores protectores de la salud en coherencia con las políticas públicas de salud destinadas a construir comunidades saludables y con la estrategia nacional de salud para el cumplimiento de objetivos sanitarios de la década 2011-2020.

**PRIMERO: COMPROMISOS DEL MUNICIPIO**

En virtud de este convenio, la Municipalidad se compromete a:

- a) Ejecutar un Plan Comunal de Promoción de Salud que ha sido evaluado por la Seremi de Salud respectiva y se entiende formar parte integrante del presente convenio, y que considera acciones directas sobre las personas y los entornos, relativas a los componentes priorizados por dicho Plan.
- b) Para los efectos de cumplir en tiempo y forma con las obligaciones que emanan del presente convenio, la Municipalidad se compromete a disponer del recurso humano necesario y a designar un encargado de promoción y un referente de finanzas que apoyen en los procesos y faciliten el cumplimiento de las actividades.
- c) Iniciar la ejecución del Plan aprobado, dentro de los 15 días hábiles, contados desde el traspaso de los recursos.
- d) Ejecutar las actividades del Plan Comunal de Promoción de Salud hasta el 15 de diciembre.

**SEGUNDO: COMPROMISOS DE LA SEREMI DE SALUD**

Por su parte, la Seremi de Salud se compromete a efectuar, desde la fecha de total tramitación de la resolución aprobatoria de este convenio y en un plazo máximo de 5 días hábiles, el traspaso de fondos a la Municipalidad compareciente, en una cuota única, correspondiente al 100% de los fondos comprometidos por la suma de **\$ 10.902.840** (diez millones novecientos dos mil ochocientos cuarenta pesos) para desarrollar las acciones comprometidas en el referido Plan.

Los fondos deberán ser rendidos por la Municipalidad en el plazo y forma señalada en las cláusulas siguientes y no podrán ser traspasados ni a organizaciones comunitarias ni a personas naturales.

En el evento que la Municipalidad solicite que los fondos le sean transferidos por vía electrónica, deberá completar y suscribir el anexo denominado "Autorización para Traspaso de Fondos a Municipalidades por Transferencia Electrónica".

SEREMI  
ASesoría  
JURÍDICA  
RECIBIDO

### TERCERO: DEL MONITOREO

La Seremi realizará un monitoreo técnico intermedio, que incluye una evaluación de las metas y del cumplimiento de las actividades programadas hasta el 31 de julio, de acuerdo a las pautas e instrucciones que imparta el Ministerio de Salud. Este monitoreo estará a cargo del área o unidad encargada de la promoción de salud y se realizará al finalizar el tercer mes desde que el municipio recibió los recursos.

La Seremi realizará un monitoreo financiero mensual que incluye una rendición de cuentas de las operaciones, verificando el cumplimiento de los gastos involucrados en las actividades comprometidas en el Plan Comunal de Promoción. Este monitoreo estará a cargo del área de desarrollo institucional o finanzas y se realizará dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes al mes que corresponda, entendiéndose, para estos efectos, días hábiles de lunes a viernes, de acuerdo a las pautas e instrucciones que imparta el Ministerio de Salud.

La Municipalidad, a su vez, deberá rendir a la Seremi de Salud, el cumplimiento de las actividades y los gastos efectuados en los formatos entregados y en los plazos definidos, acompañando los documentos de respaldo necesarios.

Las referidas rendiciones de gastos y monitoreo técnico se efectuarán siguiendo cabalmente las "Instrucciones técnicas y financieras de planes comunales de promoción de salud 2014", contenidas en los anexos de las Orientaciones del Programa y que se entiende forma parte de este convenio para todos los efectos legales.

### CUARTO: DEL CIERRE

La Seremi realizará un cierre anual que contempla una evaluación técnica, una rendición financiera y una resolución de cierre de acuerdo a las orientaciones entregadas por el Ministerio de Salud. La documentación de respaldo tiene plazo de entrega los primeros 15 días del mes siguiente al cierre del plan.

### QUINTO:

En caso de incumplimiento de dichas actividades, ya sea en la forma o plazos estipulados, la Seremi de Salud podrá solicitar el reintegro de los recursos asignados o reliquidar los montos convenidos con la Municipalidad, a fin de redistribuirlos en otras Municipalidades de la Región.

### SEXTO:

Cualquier modificación al presente convenio deberá materializarse a través del respectivo convenio modificatorio, debidamente aprobado.

### SEPTIMO:

El presente convenio tendrá vigencia hasta el 31 de diciembre del 2014.

### OCTAVO:

El nombramiento de la Secretaria Regional Ministerial de Salud (s) emana del Decreto N° 857 de fecha 12 de agosto 2013 del Ministerio de Salud. Y la personería del alcalde **D. Alberto Gyhra Soto** para representar a la Ilustre Municipalidad de **Quillón** consta en consta en sentencia proclamación N° 14, de fecha 30 de noviembre de 2012.

### NOVENO:

El presente convenio se suscribe en cuatro ejemplares de igual tenor y data, quedando uno en poder de la Municipalidad y tres en poder de la Seremi, debiendo remitirse uno de estos últimos al Ministerio de Salud.

